

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/EDGD/2011/IG.1/6  
12 April 2011  
ORIGINAL: ARABIC



المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

لجنة النقل  
الدورة الثانية عشرة  
بيروت، ١٧-١٩ أيار/مايو ٢٠١١  
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

## برنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ في مجال النقل

### موجز

تتضمن هذه الوثيقة مقترحات بشأن برنامج عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ في مجال النقل. وقد صيغت هذه المقترحات بالاستناد إلى البرنامج الفرعي ٣ المعني بالتنمية والتكامل الاقتصادي، من الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. ويتضمن البرنامج الفرعي ٣ برنامج عمل الإسكوا في مجالات التحليل الاقتصادي والتمويل للتنمية والنقل والتجارة، وتضطلع بتنفيذه شعبة التنمية الاقتصادية والعولمة.

وإن لجنة النقل مدعوة إلى مناقشة مكونات برنامج العمل المقترح وإيداء ملاحظاتها حول الأنشطة المقترحة ومدى تلبيتها لأولويات البلدان الأعضاء وارتباطها بتحقيق الإنجازات المتوقعة في مجال النقل في إطار البرنامج الفرعي ٣. وهي كذلك مدعوة إلى البحث في سبل قياس مؤشرات الإنجاز بما يضمن رصداً دقيقاً للتقدم المحرز في تنفيذ النواتج المقترحة.

## المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
٣	٥-١ .....مقدمة
٥	..... البرنامج الفرعي ٣ - التنمية والتكامل الاقتصادي
٥	..... ألف- الهدف
٥	..... باء- الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز
٨	..... جيم- الاستراتيجية
١٠	..... دال- العوامل الخارجية
١٠	..... هاء- النواتج

## مقدمة

١- أعد برنامج عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) المقترح لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ بالاستناد إلى البرنامج ١٨ المعني بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا، من الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣<sup>(١)</sup>، بالصيغة التي عدلتها لجنة البرنامج والتنسيق في الأمم المتحدة في دورتها الخمسين (نيويورك، ٧ حزيران/يونيو - ٢ تموز/يوليو ٢٠١٠). وكان مشروع الإطار الاستراتيجي المنقح للإسكوا لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ قد أقر في دورة الإسكوا السادسة والعشرين (بيروت، ١٧-٢٠ أيار/مايو ٢٠١٠)<sup>(٢)</sup>.

٢- وتتضمن هذه الوثيقة التوجه العام للبرنامج ١٨ حسبما ورد في الإطار الاستراتيجي، ثم تعرض التفاصيل التالية المتعلقة بالبرنامج الفرعي (٣) بشأن التنمية والتكامل الاقتصادي المندرج في إطار البرنامج ١٨. فتستعرض الإطار المنطقي الذي يشمل الهدف، والإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس الأداء؛ والاستراتيجية؛ والعوامل الخارجية؛ والنواتج التي يتوقع أن ينفذها البرنامج الفرعي (٣) خلال السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٣- وراعت الأمانة التنفيذية لدى اقتراح نواتج البرنامج الفرعي (٣) الاعتبارات التالية:

(أ) القضايا والولايات العالمية والإقليمية الناشئة؛

(ب) نتائج دورة الإسكوا السادسة والعشرين والتوصيات الصادرة عن الهيئات الفرعية للإسكوا في الدورة الخاصة بكل منها؛

(ج) متطلبات الرصد وإعداد التقارير عن الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية؛

(د) الاتفاقات المبرمة والشراكات الاستراتيجية المعقودة على المستويين العالمي والإقليمي؛

(هـ) ترسيخ الروابط بين الأنشطة التحليلية والمعارية والأنشطة العملية للإسكوا؛

(و) الممارسات الجيدة والدروس المستمدة من تقييم أداء البرنامج لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ومن عملية وضع الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

(١) الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، البرنامج ١٨، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا، (A/65/6(Prog.18)). يمكن الاطلاع عليه على العنوان التالي: <http://documents.un.org>.

(٢) الإسكوا، قضايا الإدارة العليا: مشروع الإطار الاستراتيجي المنقح لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، E/ESCWA/26/7. يمكن الاطلاع عليه على العنوان التالي: <http://documents.un.org>.

٤- وكان برنامج عمل الإسكوا المقترح لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، والذي يشمل البرامج الفرعية السبعة، قد عرض على اللجنة الفنية في اجتماعها الخامس الذي عقد في بيروت يومي ٦ و ٧ نيسان/أبريل ٢٠١١. وقد أخذت التوصيات التي اقترحتها ممثلو البلدان الأعضاء المشاركون في الاجتماع في الاعتبار لدى إعداد برنامج العمل المقترح للبرنامج الفرعي ٣ الوارد في هذه الوثيقة. وعُرضت الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، واستراتيجية البرنامج الفرعي والنواتج مظهرًا بالخط العريض.

٥- إن لجنة النقل مدعوة لاستعراض النواتج المقترحة وتقديم توجيهاتها إلى الأمانة التنفيذية للإسكوا، وذلك بناء على المعيارين التاليين: (أ) مدى استجابة النواتج المقترحة لاحتياجات المستفيدين المستهدفين، أي وزارات وهيئات النقل المختصة في منطقة الإسكوا؛ (ب) مدى مساهمة النواتج المقترحة في تنفيذ الإنجازات المتوقعة للبرنامج الفرعي ٣. ويطلب إلى اللجنة أيضاً الأخذ بنتائج المناقشات التي ستجري خلال هذه الدورة، لا سيما المناقشات التي ستجري ضمن البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت المتعلق بمواءمة الهياكل المؤسسية والتشريعات في قطاع النقل في منطقة الإسكوا، والبند ٦ (ج) المتعلق بسلامة المرور على الطرق وذلك في ضوء إطلاق عقد العمل من أجل السلامة على الطرق ٢٠١١-٢٠٢٠.

### البرنامج الفرعي ٣

#### التنمية والتكامل الاقتصادي

##### ألف - الهدف

يهدف البرنامج الفرعي ٣ لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى تحقيق التنمية الاقتصادية والتعجيل في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية عن طريق وضع سياسات ملائمة للاقتصاد الكلي، وتوفير التمويل الكافي لأغراض التنمية، وتعزيز التكامل الإقليمي بما في ذلك النقل وتيسير التجارة.

وقد صيغ برنامج العمل بالاستناد إلى البرنامج الفرعي ٣ المدرج في البرنامج ١٨ من الإطار الاستراتيجي المقترح للأمم المتحدة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

##### باء - الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>ازدياد عدد السياسات والتدابير التي تعتمدها البلدان الأعضاء من أجل تنفيذ توافق آراء مونثيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية، مع مراعاة نتائج الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية، بمساعدة من الإسكوا وذلك عن طريق التدريب وتقديم الخدمات الاستشارية والمساعدات التقنية</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ١٥ سياسة وتديراً العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ١٨ سياسة وتديراً العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٢١ سياسة وتديراً</p>	<p>(أ) (١) تعزيز قدرة البلدان الأعضاء على صياغة وتنفيذ السياسات والتدابير التي أوصى بها توافق آراء مونثيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية، مع مراعاة نتائج الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية</p>
<p>ازدياد عدد السياسات والاتفاقات التي تعتمدها البلدان الأعضاء من أجل تعزيز التكامل الإقليمي، بمساعدة من الإسكوا، وذلك عن طريق التدريب وتقديم الخدمات الاستشارية والمساعدات التقنية</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: لا ينطبق العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٢ سياسات واتفاقات</p>	<p>(٢)</p>

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>ازدياد عدد الإجراءات التي تتخذها البلدان الأعضاء لتسريع وتعزيز التكامل الإقليمي عن طريق تنفيذ اتفاقات الأمم المتحدة للنقل الدولي المبرمة في إطار الإسكوا والمتعلقة بالطرق والسكك الحديدية والنقل البحري</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٣١ إجراء</p> <p>العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ٣٢ إجراء</p> <p>العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٣٤ إجراء</p>	<p>(ب) (١) تعزيز قدرة البلدان الأعضاء على مواصلة تنفيذ اتفاقات النقل الدولي المبرمة في إطار الإسكوا، من أجل تعزيز التكامل الإقليمي، فضلا عن العناصر الأخرى لنظام النقل المتكامل في المشرق العربي، بما في ذلك الأطر المؤسسية، وتيسير النقل والتجارة وسلامة المرور على الطرق</p>
<p>ازدياد عدد تدابير السياسات التي تتخذها البلدان الأعضاء، بناءً على توصيات الإسكوا، لتيسير النقل والتجارة التكامليين بين الدول الأعضاء، بما في ذلك تنفيذ مبادرة النافذة الواحدة، وإنشاء وتفعيل اللجان الوطنية للنقل وتيسير التجارة</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٩ تدابير سياسة عامة</p> <p>العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ١٠ تدابير سياسة عامة</p> <p>العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ١١ تدبيراً في السياسة العامة</p>	(٢)
<p>ازدياد عدد التدابير التي تتخذها البلدان الأعضاء، بناءً على توصيات الإسكوا لتحسين سلامة المرور على الطرق</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٦ تدابير</p> <p>العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ٧ تدابير</p> <p>العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٨ تدابير</p>	(٣)
<p>ازدياد عدد طلبات المساعدة التقنية، بما فيها الخدمات الاستشارية، في مجال السياسات التجارية والمفاوضات، التي تستطيع الإسكوا الاستجابة لها بشكل إيجابي</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٣ طلبات</p> <p>العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ٤ طلبات</p> <p>العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٥ طلبات</p>	<p>(ج) (١) تعزيز قدرة البلدان الأعضاء على التفاوض بشأن الاتفاقات التجارية دون الإقليمية والإقليمية والمتعددة الأطراف وتنفيذها بهدف زيادة حجم التجارة الدولية</p>

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>ازدياد النسبة المئوية للردود على استقصاءات المتابعة التي تعترف فيها البلدان الأعضاء بأنها استفادت من النواتج التحليلية التي توفرها الإسكوا وخدمات بناء القدرات التي تقدمها في مجال السياسات والمفاوضات التجارية</p>	(٢)
<p>مقاييس الأداء: العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ٢٠ في المائة زيادة في عدد الردود الإيجابية العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٣٠ في المائة زيادة في عدد الردود الإيجابية</p>	
<p>ارتفاع نسبة أصحاب المصلحة في المنطقة الذين يعترفون في ردودهم على استقصاءات المتابعة باستفادتهم من النواتج التحليلية التي توفرها الإسكوا في مجال سياسات الاقتصاد الكلي والاستراتيجيات الإنمائية، وذلك فيما يتعلق بوضع وتنفيذ السياسات الملائمة للاقتصاد الكلي والاستراتيجيات الإنمائية، الهادفة إلى تحقيق النمو الاقتصادي المستدام، وتوفير فرص العمل والتخفيف من حدة الفقر</p>	(د) تعزيز قدرة البلدان الأعضاء في المنطقة على وضع وتنفيذ سياسات واستراتيجيات اقتصادية كلية مناسبة لتحقيق النمو الاقتصادي المستدام وتوفير فرص العمل والتخفيف من حدة الفقر
<p>مقاييس الأداء: العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٥٠ في المائة زيادة في عدد الردود الإيجابية العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: ٥٥ في المائة زيادة في عدد الردود الإيجابية العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٦٠ في المائة زيادة في عدد الردود الإيجابية</p>	
<p>ازدياد عدد سياسات الاقتصاد الكلي والاستراتيجيات الإنمائية التي تعتمدها البلدان الأعضاء بناءً على العمل التحليلي الذي تقوم به الإسكوا في هذه المجالات</p>	(٢)
<p>مقاييس الأداء: العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: لا ينطبق العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٢ سياسات/ استراتيجيات</p>	

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>ازدياد عدد تدابير السياسات التي تتخذها البلدان الأعضاء، بناءً على توصيات الإسكوا، لتنويع اقتصاداتها الوطنية وتحقيق تسلسل فعال للأنشطة المضيفة للقيمة</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: لا ينطبق العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٢ تدابير سياسة عامة</p>	<p>(هـ) تعزيز قدرة واضعي السياسات في البلدان الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين على وضع وتنفيذ سياسات وأدوات للتنويع الاقتصادي وتحقيق تسلسل فعال للأنشطة المضيفة للقيمة على الصعيدين الوطني والإقليمي</p>
<p>(٢) ازدياد عدد طلبات المساعدة التقنية، بما فيها الخدمات الاستشارية، في مجال السياسات الاقتصادية والتخطيط الاستراتيجي، التي تستطيع الإسكوا الاستجابة لها بشكل إيجابي</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>العدد ٢٠٠٨-٢٠٠٩: لا ينطبق العدد التقديري ٢٠١٠-٢٠١١: لا ينطبق العدد المستهدف ٢٠١٢-٢٠١٣: ٢ طلبات</p>	<p>(٢)</p>

### جيم - الاستراتيجية

١٨-٢٦ تقع مسؤولية تنفيذ هذا البرنامج الفرعي على عاتق شعبة التنمية الاقتصادية والعولمة. ويستمد هذا البرنامج الفرعي سنده التشريعي من الأهداف الإنمائية للألفية، وإعلان دمشق المنقح بشأن التصدي للأزمة المالية العالمية في منطقة الإسكوا، وتوافق آراء مونتيري، وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية، وبرنامج الدوحة الإنمائي، ونظام النقل المتكامل في المشرق العربي، والقرارات ذات الصلة للجمعية العامة والإسكوا.

١٨-٢٧ وسعيًا لتعزيز قدرات البلدان الأعضاء على التعجيل بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، سيواصل البرنامج الفرعي دوره القيادي في تنسيق وإنتاج تقرير مشترك لجامعة الدول العربية والأمم المتحدة عن الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية. وسيركز التقرير على السياسات وسيقدم للبلدان الأعضاء توصيات عملية في مجال السياسات يُتوقع أن تساعد على التعجيل بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام ٢٠١٥.

١٨-٢٨ ولتحقيق الإنجاز المتوقع من البرنامج الفرعي في مجال تمويل التنمية، سيساعد البرنامج الفرعي البلدان الأعضاء على تحليل وتقييم التنمية الاقتصادية والعولمة، واقتراح الاستراتيجيات الإقليمية والاستجابات المنسقة الإقليمية، وسيتم التأكيد على وضع شراكات استراتيجية مع المؤسسات المالية والصناديق الإنمائية من أجل التعجيل بتنفيذ توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة. وسيجري البرنامج



الفرعي أيضا دراسات معيارية وتحليلية لمساعدة واضعي السياسات في البلدان الأعضاء على التعامل مع القضايا ذات الصلة بتمتية الأسواق المالية والاستثمار الأجنبي المباشر وتحويلات العمال وإدارة الديون والمساعدة الإنمائية الرسمية والتكامل الإقليمي والعولمة.

١٨-٢٩ سيركز البرنامج الفرعي على تعزيز التكامل الإقليمي عن طريق بناء قدرات البلدان الأعضاء على التعجيل بتنفيذ اتفاقات الأمم المتحدة للنقل الدولي المبرمة في إطار الإسكوا خلال السنوات الخمس والثلاثين الماضية والمتعلقة بالطرق والسكك الحديدية والنقل البحري. وسيستمر العمل على تنفيذ نظام النقل المتكامل في المشرق العربي، بما في ذلك النقل وتيسير التجارة، من أجل تعزيز التكامل الإقليمي والتعاون بين بلدان الجنوب. وسيولى اهتمام خاص لتنفيذ مبادرة النافذة الواحدة، ومواصلة إنشاء وتفعيل اللجان الوطنية للنقل وتيسير التجارة وما يتصل بذلك من قضايا التنسيق الإقليمي. وسيؤدي البرنامج الفرعي أيضا دور منصة إقليمية لزيادة الوعي بمسائل السلامة على الطرق.

١٨-٣٠ وسيواصل البرنامج الفرعي العمل على تعزيز عملية وضع سياسات التجارة الدولية، لخدمة بناء القدرات الإنتاجية والاستفادة من الأسواق المحلية والإقليمية وتعزيز التجارة داخل الإقليم وبين الأقاليم، تماشيا مع الاتفاقات الاقتصادية الإقليمية، مثل اتفاق منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى. وسيواصل تعزيز قدرات البلدان الأعضاء على تنفيذ الاتفاقات التجارية دون الإقليمية والإقليمية والمتعددة الأطراف الهادفة إلى زيادة قدرتها على ممارسة التجارة داخل الإقليم واندماجها في النظام التجاري المتعدد الأطراف.

١٨-٣١ وفي مجال التحليل الاقتصادي يعتمد البرنامج الفرعي استراتيجية على مسارين. يتكون المسار الأول من:

(أ) التقييم المستمر لأداء الاقتصاد الكلي في المنطقة من أجل تحديد وتحليل قضايا سياسات الاقتصاد الكلي الشاملة اجتماعيا في الوقت المناسب؛

(ب) إجراء البحوث الاقتصادية باستخدام تقنيات النمذجة والتنبؤ والنهج المعيارية ذات الصلة بالسوق الإقليمي، بما فيها النهج الإنمائية القائمة على حقوق الإنسان؛

(ج) التركيز في التحاليل على الأولويات الإقليمية مثل التخفيف من حدة الفقر، وسياسات الاقتصاد الكلي الشاملة اجتماعيا، بما يتفق مع الأهداف الإنمائية الطويلة الأجل، وإتاحة فرص العمل، لا سيما في أوساط الشباب.

١٨-٣٢ أما المسار الثاني فسيتم تنفيذه بالتوازي مع الأول، عن طريق الاستفادة من النواتج التحليلية والمعيارية للمسار الأول، من أجل تعزيز الوعي التقني والقدرات التقنية والتواصل الشبكي لمعالجة مسائل وسياسات الاقتصاد الكلي الشاملة اجتماعيا في المنطقة.

١٨-٣٣ وستستخدم النواتج التحليلية للبرنامج الفرعي من أجل تعزيز الوعي التقني والقدرات التقنية والتواصل الشبكي بشأن سياسات واستراتيجيات إنجاز أهداف البرنامج الفرعي. وسيتم تنفيذ ذلك عن طريق تنظيم اجتماعات فعالة لأفرقة مشتركة بين الحكومات، واجتماعات للخبراء، وحلقات دراسية وحلقات عمل، وتقديم خدمات استشارية تقنية وإعداد دراسات وتقارير. وسيتم السعي لزيادة التفاعل مع أصحاب المصالح

-١٠-

على الصعيدين العالمي والإقليمي، ومع الهيئات الحكومية وغير الحكومية، من أجل تعزيز التعاون الإقليمي في المجالات المذكورة أعلاه.

### دال - العوامل الخارجية

يُنْتَظَر أن يحقق البرنامج الفرعي ٣ الإنجازات المتوقعة في ظل الافتراضات التالية: (أ) استعداد البلدان الأعضاء لزيادة التعاون والتكامل على الصعيدين الإقليمي والإقليمي؛ (ب) عدم حدوث نقص كبير في التمويل؛ (ج) عدم وقوع مزيد من التدهور في الوضع السياسي في المنطقة؛ (د) توفر إحصاءات حديثة وموثوقة في مجالي الاقتصاد والنقل بشأن تشغيل الشباب والأهداف الإنمائية للألفية؛ (هـ) حصول أصحاب المصلحة في المنطقة على التسهيلات اللازمة في تكنولوجيا المعلومات.

### هاء - النواتج

يُتَوَقَّع أن يحقق البرنامج الفرعي ٣ في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ النواتج التالية:

#### (أ) تقديم الخدمات إلى الاجتماعات الحكومية واجتماعات الخبراء

##### (١) الإسكوا

وثائق الهيئات التشريعية:

- أ- تقرير لجنة النقل عن دورتها الثانية عشرة (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛
- ب- تقرير لجنة النقل عن دورتها الثالثة عشرة (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛
- ج- تقرير اللجنة الفنية المعنية بتحرير التجارة الخارجية، والعولمة الاقتصادية، وتمويل التنمية في بلدان منطقة الإسكوا عن دورتها السابعة (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (أ) و(ج)]؛
- د- تقرير عن خيارات السياسة العامة في قضايا الاقتصاد الكلي (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- هـ- تقرير عن التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (د)].

##### (٢) لجنة النقل

- أ- تقديم الخدمات الفنية لاجتماعات الدوريتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للجنة النقل (٦ اجتماعات لكل دورة في ٢٠١٢ و٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛

ب- وثائق الهيئات التشريعية:

- ١- تقرير حول متابعة تنفيذ اتفاقات الأمم المتحدة بشأن النقل الدولي المعقودة في إطار منطقة الإسكوا (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛
  - ٢- تقرير عن اللجان الوطنية المعنية بالنقل وتسهيل التجارة في منطقة الإسكوا (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ب)].
- (٣) اللجنة الفنية المعنية بتحرير التجارة الخارجية، والعولمة الاقتصادية، وتمويل التنمية في بلدان منطقة الإسكوا

أ- تقديم الخدمات الفنية لاجتماعات الدورة الثامنة للجنة الفنية المعنية بالتجارة وتمويل التنمية (٤ اجتماعات) (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقعان (أ) و(ج)]؛

ب- وثائق الهيئات التشريعية:

- ١- تقرير عن تنفيذ إعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ٢- تقرير عن صياغة سياسات التجارة التي تعزز القدرة الإنتاجية (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ج)].

(٤) فرق الخبراء المخصصة

تسعة اجتماعات لفرق خبراء حول المواضيع التالية:

- أ- تقييم التقدم الذي أحرزته البلدان الأعضاء في الإسكوا في تنفيذ توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية وفي التحضير للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية المقرر عقده في عام ٢٠١٣ (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ب- قضايا ذات أولوية عليا في تمويل التنمية: التعاون الإقليمي (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ج- النقل وتسهيل التجارة في منطقة الإسكوا (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛
- د- النقل والتنمية في منطقة الإسكوا: التعاون فيما بين بلدان الجنوب (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ج)]؛

-١٢-

- هـ- الوضع الاقتصادي في المنطقة وتقييم السياسات ومنها التنويع (اجتماعان) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- و- الاتجاهات والتحديات والقضايا الناشئة في بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية (اجتماعان) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- ز- التكامل الإقليمي: منظور اقتصادي (٢٠١٣)، [الإنجازات المتوقعة (أ) و(ب) و(ج) و(د)]؛
- ح- الاقتصاد العالمي، والتكامل الإقليمي، والسياسات الوطنية بشأن التجارة (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ج)]؛
- ط- صياغة سياسات الاقتصاد المتنوع وأثرها الإيجابي في منطقة الإسكوا (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (هـ)].

(ب) أنشطة فنية أخرى من الميزانية العادية(١) مطبوعات متكررة

- أ- تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ توافق آراء مونتيري وإعلان الدوحة بشأن تمويل التنمية (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ب- التقرير الإقليمي عن الأهداف الإنمائية للألفية (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- ج- مسح للتطورات الاقتصادية والاجتماعية في منطقة الإسكوا (إصداران) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)].

(٢) مطبوعات غير متكررة

- أ- قضايا ذات أولوية عليا في تمويل التنمية: ما بعد الأزمة المالية، والاستثمار الأجنبي المباشر، والديون، والتنمية (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ب- تقرير الاستثمار الأجنبي المباشر (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (أ)]؛
- ج- تسهيل النقل والتجارة: ما وراء تسهيل الحدود - الإجراءات المعتمدة وتلك التي يمكن اتخاذها (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ب)]؛

- د- التجارة والتنمية في منطقة الإسكوا: التعاون الإقليمي - منظمة التجارة العالمية والنفوذ إلى السوق (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ج)]؛
- هـ- تعزيز القدرة المالية لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- و- التعاون الإقليمي والأهداف الإنمائية للألفية (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقعان (أ) و(د)]؛
- ز- سياسات واستراتيجيات مقترحة للتنويع الاقتصادي في منطقة الإسكوا (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ه)].

### (٣) مواد فنية

- أ- سلسلة ورقات عمل حول المواضيع التالية: تمويل التنمية؛ التجارة؛ الأهداف الإنمائية للألفية؛ والتنمية الاقتصادية (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجازات المتوقعة (أ) و(ب) و(ج) و(د)]؛
- ب- التوقعات الاقتصادية الإقليمية (إصداران) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛
- ج- صيانة وتحديث الصفحة الخاصة بالتنمية والنكامل الاقتصادي على موقع الإسكوا (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجازات المتوقعة (أ) و(ب) و(ج) و(د)]؛
- د- إنشاء وتحديث موقع إلكتروني خاص بالأهداف الإنمائية العربية للألفية (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)].

### (٤) كتيبات وصحائف وملصقات وأدلة معلومات

- أ- كتيب عن مبادرات تسهيل التجارة في المنطقة (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ج)]؛
- ب- دليل معلومات عن حالة تنفيذ اتفاقات التجارة في منطقة الإسكوا (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ج)]؛
- ج- صحيفة وقائع عن مؤشرات التجارة وأرقامها القياسية في منطقة الإسكوا (٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (ج)].

### (٥) المساهمة في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات وفي النواتج المشتركة

- أ- الإسهام الإقليمي في المنشور السنوي الذي تصدره إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة "الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم" (مساهمتان) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]؛

-١٤-

ب- مساهمة في التقرير السنوي "إحصاءات المعونة لصالح التجارة" الذي تصدره منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (ج)]:

ج- تنظيم اجتماع لفريق العمل المواضيعي المعني بالأهداف الإنمائية العربية للألفية (الإسكوا، ووكالات الأمم المتحدة، وجامعة الدول العربية) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)].

#### (٦) مناسبات خاصة

أ- إطلاق مطبوعة الإسكوا "مسح للتطورات الاقتصادية والاجتماعية في منطقة الإسكوا" (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)]:

ب- إطلاق التقرير الإقليمي عن الأهداف الإنمائية للألفية (٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (د)].

#### (ج) التعاون الفني من خارج الميزانية

##### (١) دورات تدريبية، وحلقات دراسية، وورشات عمل

ورشات تدريبية للمسؤولين الحكوميين في منطقة الإسكوا حول الاتفاقات الثنائية للاستثمار، وتدفق الاستثمار الأجنبي المباشر إلى الخارج، وتفاذي الازدواج الضريبي، وإدارة الديون (حساب التنمية) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (أ)].

##### (٢) مشاريع ميدانية

أ- تعزيز القدرة على التفاوض بشأن المعاهدات الثنائية للاستثمار في منطقة الإسكوا (حساب التنمية) (٢٠١٢-٢٠١٣)، [الإنجاز المتوقع (أ)]:

ب- تسهيل الاندماج الفعال للبلدان النامية في الاقتصاد العالمي من خلال خطط المعونة لصالح التجارة (Aid for Trade) (حساب التنمية) (٢٠١١-٢٠١٢)، [الإنجاز المتوقع (أ) و(ب)].

##### (د) خدمات المؤتمرات والرقابة الإدارية

تقييم ذاتي تقديري للبرنامج الفرعي ٣ (٢٠١٢)، [متعلق بكل الإنجازات المتوقعة].